

## **QUESITI E RISPOSTE (aggiornato al 30/09/2010)**

### **QUESITO N° 1 (31 Agosto 2010)**

Tra i requisiti di partecipazione tecnica, per la precisione al punto n. 3) del capoverso III.2.3 del bando di gara è scritto che:

l'impresa sia una società ESCO oppure che dichiarino di essere iscritti presso l'Autorità dell'Energia Elettrica e il Gas come soggetti che svolgono attività di distribuzione dell'energia elettrica e del gas naturale.

Tale requisito in caso di R.T.I. deve essere posseduto dalla capogruppo oppure può essere posseduto anche solo dalla mandante.

In caso di partecipazione come impresa singola può essere un requisito soddisfatto da un'impresa ausiliaria e quindi ricorrere all'avvalimento.

### **RISPOSTA**

Tale requisito in caso di R.T.I. può essere posseduto sia dalla capogruppo che da una mandante.

Per quanto riguarda l'ausilio dell'avvalimento si veda il capitolo 8, pag 13 del Disciplinare di Gara che ne disciplina l'utilizzo.

### **QUESITO N° 2 (03 Settembre 2010)**

#### **A) DISCIPLINARE DI GARA PAG. 3 ART. 5.1 E 5.2 e PAG. 21 ART. 9.1**

Si chiede di precisare cosa si intende per "Attestazione di Presa Visione dei documenti" da allegare a pena di esclusione secondo quanto previsto a pag. 21 del disciplinare di gara art. 9.1.

In particolare si chiede di chiarire se per la presa visione degli elaborati di gara è sufficiente l'autodichiarazione sul modello ALLEGATO 3 o deve essere attestata dall'Ente come per l'avvenuto Sopralluogo?

#### **B) DISCIPLINARE DI GARA PAG. 11 ARTICOLO 6.4**

Si chiede di chiarire se il TRIENNIO DI RIFERIMENTO PER LA DIMOSTRAZIONE DEL COSTO DEL PERSONALE è quello indicato a pag. 11 del disciplinare di gara e nel bando (2006-2007-2008) oppure quello richiesto a pag. 20 del disciplinare di gara da comprovare con copia dei bilanci (2007/2008/2009).

## RISPOSTA

A) Il modello di “ Attestato di Presa Visione dei Documenti” viene fornito tra gli allegati (Allegato 3) .

Allo scopo di assicurare la piena conoscenza delle condizioni d’Appalto, i concorrenti dovranno obbligatoriamente acquisire e presentare fra i documenti di gara, pena l’esclusione, la attestazione comprovante la presa visione degli elaborati di gara.

Il Bando di Gara, il Disciplinare di Gara, il Capitolato e tutti gli allegati sono interamente scaricabili dal sito internet del Comune di Copparo: [www.comune.copparo.fe.it](http://www.comune.copparo.fe.it)

Per la presa visione degli elaborati di gara è sufficiente l’autodichiarazione sul modello ALLEGATO 3 e deve essere presentata da tutti i soggetti previsti dall’art. 5.1 ultimo comma pagina 4 del Disciplinare di Gara.

B) La dicitura corretta è quella prevista a pagina 20 del Disciplinare di Gara, vale a dire : **“nel triennio 2007/2008/2009 un costo complessivo per personale dipendente in misura non inferiore al 15% del fatturato globale effettivo dell’ultimo triennio”**

## QUESITO 3 (09 settembre 2010)

1) Premesso che la certificazione UNI EN ISO 9001:2000, richiamata dal bando e dal disciplinare, è stata sostituita dalla UNI EN ISO 9001:2008 si chiede di confermare che il concorrente in possesso di quest’ultima è legittimato alla partecipazione alla procedura di gara.

2) Premesso che,

A) l’oggetto del bando di gara è “Servizio gestione calore fornitura combustibile e manutenzione degli impianti termici di competenza della Società Patrimonio Copparo”,

B) sulla base di quanto sancito dal Consiglio di Stato per cui “la fissazione di requisiti di partecipazione ad una gara d’appalto trovano il limite della logicità e ragionevolezza dei requisiti richiesti, e della loro pertinenza e congruità a fronte dello scopo perseguito”, nonché sulla base del rispetto del più generale principio della concorrenza e della massima partecipazione alle gare pubbliche;

si chiede di confermare l’ammissibilità alla procedura di concorrenti in possesso di certificazioni UNI EN ISO 9001 e ISO 14001 attinenti all’oggetto di gara analoghi, ma non identici, a quelli richiesti a pag. 12 e 13

## RISPOSTA

1) Effettivamente il 15 novembre 2008 ISO ha pubblicato la nuova edizione della norma Internazionale 9001:2008, Quality Management system- Requirements, recepita in Italia il 26 novembre 2008.

Tuttavia il Sincert ha chiarito che, durante il periodo di coesistenza (15.11.2008 - 15.11.2010), la certificazione ISO 9001:2000 ha lo stesso *status* della certificazione ISO 9001:2008 (cfr. «*Implementation guidance for ISO 9001:2008*»)

2) Visto l'importo a base di gara, l'oggetto, la complessità dell'affidamento e la durata del servizio richiesto si ritiene che i requisiti di partecipazione siano stati fissati in modo pertinente e congruo e nel rispetto del più generale principio della concorrenza.

I requisiti minimi di partecipazione, ai sensi degli art. 43 e 44 del D.lgs 163/2006 espressi nel disciplinare di gara agli articoli 6.6 e 6.7 sono i seguenti:

*“essere in possesso della certificazione di Qualità ISO 9001: 2001 (o ISO 9001:2008) o di altra certificazione equivalente, rilasciata da soggetti accreditati ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, per: progettazione, costruzione, installazione, gestione e ristrutturazione di impianti termici, idrico-sanitari, progettazione, costruzione e ristrutturazione di immobili, manutenzione impianti elettrici, idrici.*

*Essere in possesso della certificazione di Qualità ISO 14001: 2004 o di altra certificazione equivalente, rilasciata da soggetti accreditati ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, per: gestione calore”*

Nell'eventualità in cui lo scopo del certificati ISO 9001 ISO 14001 non sia coincidente con quanto indicato nella *lex specialis*, la Stazione Appaltante si riserva di valutare il possesso dei predetti requisito di capacità tecnica e ambientale eventualmente anche mediante l'esame della dichiarazione rilasciata dall'ente di certificazione attestante che la certificazione posseduta dal concorrente medesimo soddisfa il suddetto requisito minimo di ammissione alla gara, eventualmente prodotta dal concorrente.

#### **QUESITO 4 (15 settembre 2010)**

In riferimento alla procedura in oggetto, si chiede di voler gentilmente fornire i seguenti chiarimenti:

1) All'Art. 6.6 ) **NORME DI GARANZIA DELLA QUALITA'** del disciplinare di gara si richiede ai concorrenti di soddisfare il seguente requisito: essere in possesso della certificazione di Qualità ISO 9001:2000 per “ progettazione, costruzione, installazione, gestione e ristrutturazione di impianti termici idrico-sanitari, progettazione, costruzione e ristrutturazione di immobili , manutenzione impianti elettrici , idrici ”. Considerato che le attività indicate non sono oggetto dell'appalto, si chiede gentile conferma che trattasi di refuso.

2) All'art. 6.5) **REQUISITI DI CAPACITA' TECNICA** del disciplinare di gara, al punto 3, si chiede alle ditte partecipanti di essere società ESCO. Considerato che il suddetto requisito non viene menzionato tra quelli per i quali è vietato il ricorso all'istituto dell'avvalimento, si chiede gentile conferma sulla possibilità di avvalersi del suddetto requisito

#### **RISPOSTA**

Servizio gestione calore fornitura combustibile e manutenzione degli impianti termici di competenza della Società  
Patrimonio Copparo Srl

1) Si veda descrizione del servizio al Capitolo 2 del Disciplinare di gara intitolato “Oggetto dell’Appalto . Descrizione del servizio” Servizio Energia secondo il D. Lgs 115/08 : fornitura combustibile, conduzione e manutenzione degli impianti di riscaldamento degli immobili della Stazione appaltante, con assunzione della figura di Terzo Responsabile con reperibilità e pronto intervento ed interventi di riqualificazione per ridurre i consumi e migliorare la qualità energetica dell’immobile e degli impianti.

Per ulteriori informazioni in merito alle categorie richieste si consiglia di leggere la risposta data al Quesito n° 3 pubblicata sul sito di riferimento in data 09 settembre 2010.

2) Si veda quanto risposto al quesito n° 1 pubblicato sul sito internet di riferimento il 31 agosto 2010 : “Per quanto riguarda l’ausilio dell’avvalimento si veda il capitolo 8, pag 13 del Disciplinare di Gara che ne disciplina l’utilizzo”.

#### **QUESITO N°5 (21 settembre 2010)**

Premesso che è nostra intenzione partecipare alla gara avente ad oggetto “l’Appalto del Servizio secondo il D.LGS 115/08: fornitura combustibile, conduzione e manutenzione degli impianti di riscaldamento”, con la presente siamo a formulare il seguente chiarimento in ordine al punto 6.6 del Disciplinare di Gara, in cui si chiede a pena di esclusione di “essere in possesso della Certificazione di Qualità ISO 9001:2000 o di altra certificazione equivalente..... per:

“progettazione, costruzione, installazione, gestione e ristrutturazione di impianti termici, idrico sanitari, Progettazione, costruzione e ristrutturazione di immobili, manutenzione impianti elettrici, idrici:

Premesso che la nostra azienda, possiede l’attestazione SOA per le seguenti categorie:

OG1 classifica II;  
OG10 classifica IV;  
OG11 classifica VII;  
OS3 classifica II;  
OS28 classifica III;  
OS30 classifica III;

ed è abilitata alla relativa progettazione e costruzione.

Vorremmo sapere se la certificazione UNI EN ISO 9001:2000 in nostro possesso pur recando la seguente dicitura sintetica rispetto alle attività da noi svolte :

“Progettazione, riqualificazione tecnologica, installazione, esercizio e manutenzione di impianti termici e di climatizzazione. Progettazione, installazione e manutenzione di impianti elettrici

Servizio gestione calore fornitura combustibile e manutenzione degli impianti termici di competenza della Società  
Patrimonio Copparo Srl

civili ed industriali. Progettazione, installazione, manutenzione e gestione di impianti di pubblica illuminazione e semaforici. Erogazione di servizi integrati”

possa essere ritenuta ugualmente valida per essere ammessi alla gara

#### **RISPOSTA**

Tenendo conto dell’oggetto dell’appalto e valutata la sostanziale attinenza dell’attività oggetto della declaratoria si ritiene che la certificazione da voi riportata possa essere ritenuta ugualmente valida per essere ammessi alla gara.

#### **QUESITO N° 6 (21 settembre 2010)**

Si chiede di confermare la legittimazione a partecipare alla procedura in oggetto a concorrente in possesso certificazione di Qualità ISO 9001:2008 per " progettazione, installazione, gestione, manutenzione e controllo impianti termici, di ventilazione, di condizionamento, elettrici, telefonici, radiotelevisivi, televisivi e simili anche in regime di global service. Diagnosi energetica ed ambientale di edifici ed impianti. Servizi di gestione calore. Fornitura di prodotti petroliferi".

#### **RISPOSTA**

Tenendo conto dell’oggetto dell’appalto e valutata la sostanziale attinenza dell’attività oggetto della declaratoria si ritiene che la certificazione da voi riportata possa essere ritenuta ugualmente valida per essere ammessi alla gara.

#### **QUESITO N° 7 (24 Settembre 2010)**

All’art. 6.4) requisiti di capacità economica - finanziaria del disciplinare di gara al punto 2 viene richiesto il possesso di un “volume di affari medio annuo di almeno 660.000,00 € Nel triennio 2007/2008/2009 ovvero come da dichiarazione IVA” all’art. 9.1) busta A punto 28 viene richiesta l’allegazione dei bilanci relativi agli esercizi 2007/2008/2009 a dimostrazione del requisito di cui sopra. Si prega di precisare se il dato da dichiarare è il fatturato globale dell’impresa dimostrabile con i bilanci, o il volume di affari dimostrabile con le dichiarazioni IVA.

#### **RISPOSTA**

Il dato da dichiarare è il volume d’affari dimostrabile come da dichiarazione IVA o imposta equivalente per i concorrenti in ambito U.E. A comprova di ciò occorre allegare oltre a copia

conforme all'originale dei bilanci degli anni di riferimento 2007/2008/2009 anche copia della dichiarazione IVA per gli anni di riferimento.

### **QUESITO N°8 (29 Settembre 2010)**

Siamo con la presente a richiedere, cortesemente, di poter avere i dati relativi alle superfici, ai volumi e ai consumi dei singoli edifici oggetto della gara gestione calore.

### **RISPOSTA**

La documentazione relativa alla gara in oggetto è quella allegata al Bando scaricabile dal sito internet di riferimento ( [www.comune.copparo.fe.it](http://www.comune.copparo.fe.it) ) o disponibile presso la nostra sede coadiuvata dalla possibilità di effettuare sopralluoghi presso tutti gli immobili dove sono presenti gli impianti.

### **QUESITO N°9 (30 settembre 2010)**

In seguito a quanto dichiarato nel Disciplinare di Gara al Articolo 9.3 pagina 29:

“ L'allegato “Modulo per l'Offerta economica” dovrà essere compilato in ogni sua parte , a pena di esclusione , inoltre gli importi dovranno essere indicati con l'esclusione dell'IVAe con due cifre decimali”.

E a quanto riportato nel “Modulo per l'Offerta economica” stesso allegato ai documenti di gara:

“NB: 1. Compilare solo le caselle a sfondo grigio – 2. I prezzi unitari devono essere espressi con al massimo 6 cifre decimali, gli altri prezzi devono essere espressi con al massimo 2 cifre decimali...”

Siamo a chiedere conferma del fatto che l'arrotondamento della seconda cifra decimale citato nel Disciplinare di Gara al suddetto articolo, debba essere applicato a tutti gli importi che andranno riportati nel modulo dell'offerta, esclusi i prezzi unitari che invece potranno essere arrotondati alla sesta cifra decimale.

### **RISPOSTA**

Siamo a confermare che l'arrotondamento della seconda cifra decimale citato nel Disciplinare di Gara al suddetto articolo, debba essere applicato a tutti gli importi che andranno riportati nel

Servizio gestione calore fornitura combustibile e manutenzione degli impianti termici di competenza della Società  
Patrimonio Copparo Srl

modulo dell'offerta, esclusi i prezzi unitari che invece potranno essere arrotondati alla sesta cifra decimale.

Il Responsabile del Procedimento